

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 33/THAI WAH/2022

I. THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC, CÁ NHÂN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH THAI WAH VIỆT NAM

Địa chỉ: Lô C1-6, Đường N8, Khu C1, Khu Công nghiệp Tân Phú Trung, xã Tân Phú Trung, Huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: 028 3620 3522 Fax: 028 3620 3523

Email: doi.nguyen@thaiwah.com

Mã số doanh nghiệp: 0314220782

Số giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 1674/GCNATTP-BQLATTP ngày cấp 20/04/2021, nơi cấp Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm Thành Phố Hồ Chí Minh.

II. THÔNG TIN VỀ SẢN PHẨM

1. Tên sản phẩm: MIẾN DONG SONG LONG

2. Thành phần: Tinh bột đậu Hà Lan, chất ổn định (INS 1412), tinh bột khoai tây, tinh bột dong (10g/kg), chất làm rắn chắc (INS 466), phẩm màu tự nhiên (INS 150a), phẩm màu tổng hợp (INS 150d)

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 3 năm kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất (MFD) và Hạn sử dụng (BBD) xem trên bao bì (ngày/tháng/năm).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh 40g; 80g; 200g

Chất liệu bao bì: Sản phẩm đựng trong bao nhựa LLDPE, tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

CÔNG TY TNHH THAI WAH VIỆT NAM

Lô C1-6, Đường N8, Khu C1, Khu công nghiệp Tân Phú Trung, Xã Tân Phú Trung, Huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

MẪU NHÃN SẢN PHẨM (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

III. YÊU CẦU VỀ AN TOÀN THỰC PHẨM

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. Quyết định 46/2007/QĐ-BYT Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm (đối với chỉ tiêu vi sinh vật Mục 6.5 bảng 1): Quy định giới hạn cho phép vi sinh vật trong ngũ cốc và sản phẩm ngũ cốc (có xử lý nhiệt trước khi sử dụng).



TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	cfu/g	10 <sup>6</sup>
2	Coliforms	cfu/g	10 <sup>3</sup>
3	<i>Escherichia coli</i>	cfu/g	10 <sup>2</sup>
4	<i>Staphylococcus aureus</i>	cfu/g	10 <sup>2</sup>
5	<i>Clostridium perfringens</i>	cfu/g	10 <sup>2</sup>
6	<i>Bacillus cereus</i>	cfu/g	10 <sup>2</sup>
7	Tổng số bào tử nấm men và nấm mốc	cfu/g	10 <sup>3</sup>

2. QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm: Nhóm ngũ cốc

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Cadimi (Cd)	mg/kg	0,1
2	Chì (Pb)	mg/kg	0,2

3. QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm: Nhóm ngũ cốc

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	2
2	Aflatoxin tổng số (B1, B2, G1, G2)	µg/kg	4
3	Ochratoxin A	µg/kg	3
4	Deoxynivalenol	µg/kg	750
5	Zearalenone	µg/kg	75

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 01 năm 2022

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC**

(Ký tên, đóng dấu)



Nguyễn Minh Đồi







Nhãn sản phẩm 80g



**MIẾN SÀO**  
Nấu chín trong nước dùng sôi  
tắm 3 phút, không cần ngâm  
trước.  
*For Boiling: Cook in boiling water for  
3-5 minutes. No pre-soaking needed.*

**MIẾN XAO**  
Ngâm nước tầm 10 phút cho  
niêm nhĩ vào cùng rau củ và  
thịt, cho mì gói để dễ bóc.  
*For Soaking: Soak for 10 minutes  
with soft herbs and veggie & 2 minutes  
with meat.*

**TRỘN SÀO**  
Chia trứng trong nước sôi 3  
phút, để nguội và xé qua nước  
sàoi.  
*For Salad: Boil an egg for 3  
minutes, cool and shred with  
spring roll sauce.*



8 936142 13025 1



**MIẾN SÀO**  
Nấu chín trong nước dùng sôi  
tắm 3 phút, không cần ngâm  
trước.  
*For Boiling: Cook in boiling water for  
3-5 minutes. No pre-soaking needed.*

**MIẾN SẠCH**  
Thủ pháp giòn dai





80g

**MIẾN DÔNG**  
*Double Dragon Brand, Arrournot, Fermentati*

**SONG LONG**

**THÀNH PHẦN**  
Ingredients

Tinh bột gạo Hủ Lùn, chất ổn định (MS 102), tinh bột khoai tây, tinh bột đóng gói (02%/g), chất làm rắn chắc (MS 486), phẩm màu tự nhiên (MS 1509), phẩm màu tổng hợp (MS 1509),  
*arournot starch (100%), Bracharia (MS 486), Pot starch, stabilizer (MS 102), yellow starch, MS 486, colorant (MS 1509), artificial colorant (MS 1509).*

Xuất xứ Việt Nam.  
*Country of origin: Vietnam.*

NSX và HSD xem trên bao bì  
*MP and BPD printed on pack.*

Thời hạn sử dụng: 3 năm  
kể từ ngày sản xuất.  
*Shelf life: 3 years from MP.*

Hương dẫn bao quản:  
Bảo quản ở nhiệt độ thường,  
nơi khô ráo, thoáng mát.  
*Storage condition: Room cool and dry  
condition.*

Thông tin cảnh báo: không dùng khi  
sản phẩm hết hạn.  
*Hi warning: Do not use after expiration.*

**GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG**  
*Nutrition Information*

Khẩu phần / Serving Size: 40 g  
Số khẩu phần trong gói / Serving per Container: 2

Giá trị trên một khẩu phần / Amount by Serving

Tổng năng lượng / Total Energy: 134 kcal.	
% Giá trị dinh dưỡng hàng ngày / % Daily Value*	
Chất béo tổng / Total Fat: 0%	0%
Chất đạm / Protein: 0%	0%
Carbohydrate / Carbohydrate: 33.4 g	12.1%

\* Giá trị dinh dưỡng hàng ngày được tính dựa trên chế độ ăn 2000 kcal. Giá trị này có thể thay đổi theo từng người. / Percent Daily Values are based on a diet of other people's misdeeds.  
*Values may vary for different diets depending on your calorie needs.*

Nhãn sản phẩm 200g



**MIẾN DONG**  
Hầu miến trong nước dùng  
sốt sấm 3 phút, không cần  
rửa sạch. Chỉ cần thả vào  
chảo sôi nước. Cook in boiling water  
for 3 minutes. No pre-washing  
needed.

**MIẾN XỐ**  
Miến xào: sẵn 10 phút, cho  
miến vào chảo xào rau củ và  
thịt trong 1-2 phút để đạt  
được độ mềm dai vừa ý.  
Pan-fry in wok with veg for 10  
minutes.

**TRỘN SALAD**  
Chần miến trong nước sôi 3  
phút rồi vớt ra và rửa nước  
lạnh, để ráo là có thể trộn  
vào salad.  
Pan-fry Miến trong nước sôi 3 phút  
rồi vớt ra và rửa sạch với nước  
lạnh để ráo.

Sản xuất bởi:  
**CÔNG TY TNHH THAI WAH**  
VIỆT NAM  
Số 10 Đường Lê Lợi, Chi 6,  
Khu phố 1, Phường Tân Phú,  
Quận Thủ Đức, Thành phố  
Hồ Chí Minh, Việt Nam.  
Điện thoại/Tel: 098 360 352  
098 981 951 (Hotline)

SET B: 33 TH/01/2021

8 856142 130207

**MIẾN DONG**  
*Miến sạch  
thời sạch giảm dầu*

**MIẾN DONG**  
*Double Dragon Brand Arrowroot Vermicelli*

**SONG LONG**  
*Double Dragon Brand Arrowroot Vermicelli*

**200g**

MIẾN DONG THAI WAH  
VIỆT NAM

MIẾN DONG THAI WAH  
VIỆT NAM

MIẾN DONG THAI WAH  
VIỆT NAM

MIẾN DONG THAI WAH  
VIỆT NAM

**MIẾN DONG**  
**SONG LONG**  
*Double Dragon Brand Arrowroot Vermicelli*

**GIA TRỊ DINH DƯỠNG**  
Nutritional Information

Energy/Energy %	40g
Protein/Protein %	2.0g/4.0%
Total Fat/Total Fat %	0.0g/0.0%
Total Carbohydrate/Total Carbohydrate %	100.0g/200.0%
Fiber/Fiber %	0.0g/0.0%
Sugar/Sugar %	0.0g/0.0%
Salt/Salt %	0.0g/0.0%

**THÀNH PHẦN**  
Ingredients:

Trình bột đậu Hà Lan, chất ổn định (INS 1412), tinh bột sắn dây, tinh bột sắn dây (chất ổn định), muối natri (INS 510), phẩm màu tổng hợp (INS 1504).

Protein/Energy: 100g/200g, protein/energy, carbohydrate/salt: 100g/200g, fiber/sugar: 0g/0g, salt/salt: 0g/0g.

**Xuất xứ: Việt Nam**  
Country of origin: Vietnam

**MSX và MSD** xem trên bao bì  
MSX and MSD printed on pack.

Thời hạn sử dụng: 3 năm  
kể từ ngày sản xuất.  
Shelf life: 3 years from MFD.

Hương vị: thơm ngon, thanh mát.  
Taste: pleasant, refreshing.  
Storage conditions: dry, cool and dry conditions.

Thông tin cảnh báo: Không dùng khi  
sản phẩm hết hạn.  
Warning: Do not use after expiration.

Thấy cấp độ mới của công  
nhân khác? Hãy gửi ảnh về  
098 360 352



**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: TSL1220100268-1

Trang/ Page No: 1/2

- Tên khách hàng/ Client's Name** : CÔNG TY TNHH THAI WAH VIỆT NAM
- Địa chỉ/ Client's Address** : Lô C1-6, đường N8, Khu C1, KCN Tân Phú Trung, Xã Tân Phú Trung, Huyện Củ Chi, Tp. Hồ Chí Minh
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received** : 05/01/2022
- Ngày phân tích mẫu/ Date of Performance of Test** : 05/01/2022
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue** : 10/01/2022
- Thông tin mẫu/ Name of Sample** : MIẾN DONG SONG LONG
- Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong túi zip
- Ghi chú/ Note** :
- Bảng kết quả/ Results Table** :



STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
2	Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
3	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
4	Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 975.55
5	Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
6	Bacillus cereus (*) / Bacillus cereus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 980.31
7	Tổng số bào tử nấm men nấm mốc / Total spores of yeasts and moulds	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 8275-2 : 2010 (ISO 21527-2 : 2008)
8	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
9	Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.007	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.

2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: TSL1220100268-1

Trang/ Page No: 2/2

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
10	Aflatoxin (tổng B <sub>1</sub> , B <sub>2</sub> , G <sub>1</sub> , G <sub>2</sub> ) (*) / Aflatoxin ( sum of B <sub>1</sub> , B <sub>2</sub> , G <sub>1</sub> , G <sub>2</sub> ) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
11	Aflatoxin B <sub>1</sub> (*) / Aflatoxin B <sub>1</sub> (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
12	Ochratoxin A / Ochratoxin A	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	1	TS-KT-SK-41:2018 (Ref. EUR 23657 EN – 2009)
13	Zearalenone / Zearalenone	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	20	TS-KT-SK-42:2018 (Ref. BS EN 15792:2009)
14	Deoxynivalenol / Deoxynivalenol	Không phát hiện/ Not Detected	µg/kg	70	TS-KT-SK-45:2018 (Ref. AOAC 986.17)

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.

**PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT**  
**TECHNICAL MANAGER**



**NGUYỄN HỮU TRUYỀN**



**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**

**HỒ THỊ THANH PHƯƠNG**

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

**Trụ sở HCM:** 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

**Chi nhánh Cà Mau:** Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

**Chi nhánh Hà Nội:** Số 17, Liền kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

**Telephone: (+84) 28.3810.4336**

**Website: <http://tsl-net.com.vn>**

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04